



# Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: General  
14 September 2018  
Russian  
Original: English

## Группа по обзору хода осуществления

Вторая часть возобновленной девятой сессии

Вена, 12–14 ноября 2018 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*\*

Финансовые и бюджетные вопросы

## Ресурсы и расходы на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

### Записка Секретариата

#### I. Введение

1. Настоящая записка дополняет предыдущую записку Секретариата о ресурсах и расходах на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции ([CAC/COSP/IRG/2018/4](#)), которая была представлена на девятой сессии Группы по обзору хода осуществления.
2. В настоящей записке представлена обновленная информация о понесенных к настоящему времени расходах на первый и второй циклы функционирования Механизма, ресурсах, полученных как из регулярного бюджета, так и в виде добровольных взносов, сметных расходах и текущем дефиците средств, требующихся для нормального функционирования Механизма.

#### II. Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора

3. В таблице 1 представлены сведения о ресурсах и расходах регулярного бюджета в двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013, 2014–2015, 2016–2017 и 2018–2019 годов.

\* Переиздано по техническим причинам 8 ноября 2018 года.

\*\* [CAC/COSP/IRG/2018/1/Add.2](#).



Таблица 1

## Промежуточная ведомость расходов по регулярному бюджету на обеспечение функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

Статья бюджета	Бюджет, 2010–2011 годы	Расходы, 2010–2011 годы	Бюджет, 2012–2013 годы	Расходы, 2012–2013 годы	Бюджет, 2014–2015 годы	Расходы, 2014–2015 годы	Бюджет, 2016–2017 годы	Расходы, 2016–2017 годы	Бюджет, 2018–2019 годы	Расходы <sup>а</sup> , 2018–2019 годы
<b>Должности и связанные с ними общие оперативные расходы</b>										
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды), и 1 С-4 и 2 С-3 по состоянию на 2018 год <sup>б</sup> )	1 458 600	1 474 100	2 497 800	2 497 000	2 634 400	2 320 800	2 341 800	2 479 800	2 970 100	998 200
Компьютерное обслуживание	23 400	23 400	26 400	35 100	26 300	17 700	31 000	31 000	44 000	25 700
Связь	27 000	27 000	30 000	30 000	30 000	23 800	30 000	30 000	41 100	24 000
<b>Итого</b>	<b>1 509 000</b>	<b>1 524 500</b>	<b>2 554 200</b>	<b>2 562 100</b>	<b>2 690 700</b>	<b>2 362 300</b>	<b>2 402 800</b>	<b>2 540 800</b>	<b>3 055 200</b>	<b>1 047 900</b>
<b>Группа по обзору хода осуществления</b>										
Синхронный перевод <sup>с</sup>	465 600	351 300	461 400	317 000	388 800	302 800	405 000	329 000	405 000	49 600
Перевод документации <sup>д</sup>	472 900	534 900	401 600	2 569 400	361 400	1 440 000	1 084 000	1 562 900	1 108 200	343 500
<b>Итого</b>	<b>938 500</b>	<b>886 200</b>	<b>863 000</b>	<b>2 886 400</b>	<b>750 200</b>	<b>1 742 800</b>	<b>1 489 000</b>	<b>1 891 900</b>	<b>1 513 200</b>	<b>393 100</b>
<b>Всего</b>	<b>2 447 500</b>	<b>2 410 700</b>	<b>3 417 200</b>	<b>5 448 500</b>	<b>3 440 900</b>	<b>4 105 100</b>	<b>3 891 800</b>	<b>4 432 700</b>	<b>4 568 400</b>	<b>1 441 000</b>

<sup>а</sup> Расходы на двухгодичный период 2018–2019 годов приведены по состоянию на 31 июля 2018 года.

<sup>б</sup> В данной таблице расходы по девяти должностям, утвержденным в предыдущие двухгодичные периоды, указаны как расходы на сохраняющиеся должности, а расходы по трем должностям (1 С-4, 2 С-3), утвержденным Генеральной Ассамблеей в декабре 2017 года, указаны как расходы на новые должности.

<sup>с</sup> В двухгодичный период 2018–2019 годов синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на пяти заседаниях в рамках девятой сессии Группы по обзору хода осуществления в июне 2018 года. В предыдущие двухгодичные периоды синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 34 заседаниях в двухгодичный период 2010–2011 годов, 28 заседаниях в двухгодичный период 2012–2013 годов, 25 заседаниях в двухгодичный период 2014–2015 годов и 14 заседаниях в двухгодичный период 2016–2017 годов.

<sup>д</sup> На девятой сессии Группы по обзору хода осуществления в июне 2018 года объем переведенной документации составил в общей сложности 186 страниц. В предыдущие двухгодичные периоды объем переведенной документации в общей сложности составил 268 страниц в двухгодичный период 2010–2011 годов, 1 340 страниц в двухгодичный период 2012–2013 годов, 797 страниц в двухгодичный период 2014–2015 годов и 865 страниц в двухгодичный период 2016–2017 годов. Увеличение объема документации, переведенной в двухгодичные периоды 2012–2013, 2014–2015 и 2016–2017 годов, связано с подготовкой большого числа резюме докладов о страновом обзоре. Хотя бюджет на перевод документации был рассчитан исходя из того, что в течение первого цикла будут проведены обзоры в отношении 160 стран, по состоянию на 31 июля 2018 года реальное число стран увеличилось до 184, поскольку Конвенцию ратифицировали или к ней присоединились больше стран, чем ожидалось в 2009 году. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

### **III. Сметы и внебюджетные расходы за первый цикл функционирования Механизма обзора**

4. В таблице 2 представлены сметы и окончательные внебюджетные расходы за первый и пятый годы, а также сметы и промежуточные расходы, соответственно, за второй, третий и четвертый годы первого цикла функционирования Механизма обзора. Первый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2010 года. Указанные расходы за первый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении первой группы из 27 стран. Второй год функционирования Механизма обзора начался с июня 2011 года. Указанные расходы за второй год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении второй группы из 41 страны. Третий год функционирования Механизма обзора начался с июня 2012 года. Указанные расходы за третий год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении третьей группы из 35 стран. Четвертый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2013 года. Указанные расходы за четвертый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении четвертой группы из 81 страны. Четвертая группа включает в себя те страны, которые входили в нее по состоянию на июнь 2013 года, и страны, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней с июня 2013 года. Пятый год начался с июня 2014 года и закончился в декабре 2017 года. Данные за пятый год охватывают только финансируемые из внебюджетных средств расходы на персонал, оказывавший поддержку деятельности в рамках первого цикла в период с июня 2014 года по декабрь 2017 года, и расходы на участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления, состоявшихся в 2014 и 2015 годах. Расходы на учебные мероприятия, связанные с подготовкой страновых обзоров после 31 мая 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора. Остальные расходы, относящиеся к проведению обзоров в отношении второй, третьей и четвертой групп стран, указаны, соответственно, в расходах за второй, третий и четвертый годы функционирования Механизма обзора. Расходы, относящиеся к странам, ратифицировавшим Конвенцию после июня 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора.

Таблица 2  
**Сметы и внебюджетные расходы за пять лет первого цикла функционирования Механизма обзора,**  
**по состоянию на 31 июля 2018 года**  
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на первый год</i>	<i>Расходы за первый год</i>	<i>Смета на второй год</i>	<i>Расходы за второй год</i>	<i>Смета на третий год</i>	<i>Расходы за третий год</i>	<i>Смета на четвертый год</i>	<i>Расходы за четвертый год</i>	<i>Смета на пятый год</i>	<i>Расходы за пятый год</i>	<i>Смета на все годы</i>	<i>Расходы за все годы</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	607 500	607 500	758 200	753 000	632 600	609 100	1 233 800	1 120 900	-	-	3 232 100	3 090 500
Перевод рабочей документации	303 000	303 000	470 500	435 300	426 100	420 900	933 500	717 500	-	-	2 133 100	1 876 700
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900	185 900	287 000	287 000	251 700	251 700	290 500	290 500	522 000	522 000	1 537 100	1 537 100
Подготовка правительственных экспертов	275 200	275 200	454 600	454 600	490 200	490 200	415 000	389 300	-	-	1 635 000	1 609 300
Консультанты	99 900	99 900	-	-	-	-	-	-	-	-	99 900	99 900
Одна должность С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	-	-	36 800	36 800	174 900	174 900	267 500	267 500	962 100	962 100	1 441 300	1 441 300
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	-	-	1 800	1 800	7 100	7 100	7 600	7 600	24 300	24 300	40 800	40 800
<b>Итого</b>	<b>1 471 500</b>	<b>1 471 500</b>	<b>2 008 900</b>	<b>1 968 500</b>	<b>1 982 600</b>	<b>1 953 900</b>	<b>3 147 900</b>	<b>2 793 300</b>	<b>1 508 400</b>	<b>1 508 400</b>	<b>10 119 300</b>	<b>9 695 600</b>
	<i>Первый год</i>		<i>Второй год</i>		<i>Третий год</i>		<i>Четвертый год</i>				<i>Все годы</i>	
<b>Количество стран, в отношении которых проведены обзоры</b>	<b>27</b>		<b>41</b>		<b>35</b>		<b>81</b>		<b>-</b>		<b>184</b>	

#### **IV. Сметы на второй цикл функционирования Механизма обзора**

5. В таблице 3 представлены сметы и промежуточные внебюджетные расходы на первый, второй, третий и четвертый годы второго цикла функционирования Механизма обзора. Как более подробно объясняется в записке Секретариата о ресурсах и расходах на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (CAC/COSP/IRG/2018/4), прогнозы основываются на том предположении, что меры по экономии средств, которые уже были приняты, будут действовать и в дальнейшем. Первый год второго цикла функционирования Механизма обзора начался с июня 2016 года. Расходы, указанные за первый год, касаются мероприятий, осуществленных для первой группы из 29 стран, в отношении которых проводится обзор, а также учебных мероприятий и путевых расходов экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, за период до 30 июня 2017 года. Второй год второго цикла функционирования Механизма обзора начался с июня 2017 года. Заявленные на второй год расходы касаются мероприятий, осуществленных для второй группы из 48 стран, в отношении которых проводится обзор, а также учебных мероприятий и путевых расходов экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, за период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года. Третий год второго цикла функционирования Механизма обзора начался с июня 2018 года. Сметы запланированных расходов на покрытие путевых расходов участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях, а также на перевод рабочей документации основаны на данных по 37 странам. Четвертый год второго цикла функционирования Механизма обзора начинается с июня 2019 года. Сметы запланированных расходов на покрытие путевых расходов участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях, а также на перевод рабочей документации основаны на данных по 36 странам.

Таблица 3  
**Сметы и внебюджетные расходы за четыре года второго цикла функционирования Механизма обзора**  
(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на первый год</i>	<i>Расходы за первый год</i>	<i>Смета на второй год</i>	<i>Расходы за второй год</i>	<i>Смета на третий год</i>	<i>Расходы за третий год</i>	<i>Смета на четвертый год</i>	<i>Расходы за четвертый год</i>	<i>Смета на все годы</i>	<i>Расходы за все годы</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	379 600	243 100	702 800	106 900	555 300	-	540 300	-	2 178 000	350 000
Перевод рабочей документации	363 700	206 900	601 900	155 200	464 000	-	451 400	-	1 881 000	362 100
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	309 500	309 500	243 100	243 100	311 000	123 705	311 000	-	1 174 600	676 305
Подготовка правительственных экспертов	409 800	409 800	350 000	182 500	352 000	-	352 000	-	1 463 800	592 300
Путевые расходы экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 300	58 300	58 500	21 800	58 500	-	58 500	-	233 800	80 100
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3)	313 300	313 300	207 400	207 400	-	-	-	-	520 700	520 700
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 900	7 900	5 100	5 100	-	-	-	-	13 000	13 000
<b>Итого</b>	<b>1 842 100</b>	<b>1 548 800</b>	<b>2 168 800</b>	<b>922 000</b>	<b>1 740 800</b>	<b>123 705</b>	<b>1 713 200</b>	<b>-</b>	<b>7 464 900</b>	<b>2 594 505</b>
	<i>Первый год</i>		<i>Второй год</i>		<i>Третий год</i>		<i>Четвертый год</i>			
<b>Количество стран, в отношении которых проведены обзоры</b>	<b>29</b>		<b>48</b>		<b>37</b>		<b>36</b>			

## V. Потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные внебюджетные взносы и дефицит финансовых средств

6. Как показано в таблицах 4 и 5, общая сумма 14 935 600 долл. США была получена в виде добровольных взносов от Австралии, Австрии, Бразилии, Германии, Европейской комиссии, Италии, Канады, Катара, Китая, Лихтенштейна, Марокко, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Омана, Панамы, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Швейцарии, Швеции, Японии и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в период с 2010 по 2018 год. Кроме того, взносы натурой предоставили также Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Габон, Гаити, Гренада, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа–Новая Гвинея, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Фиджи и Эквадор.

Таблица 4

### Внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора, по годам, по состоянию на 31 июля 2018 года

(в долл. США)

<i>Внебюджетные взносы</i>	
2010	1 999 600
2011	2 711 000
2012	2 094 500
2013	2 085 900
2014	2 031 100
2015	392 600
2016	814 900
2017	2 100 000
2018	706 000
<b>Итого за все годы</b>	<b>14 935 600</b>

Таблица 5

### Страны, предоставившие внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора, по годам, по состоянию на 31 июля 2018 года

<i>Страны, предоставившие внебюджетные взносы</i>	
2010	Германия, Канада, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, ПРООН
2011	Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Катар, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Швейцария
2012	Австралия, Мексика, Норвегия, Соединенные Штаты, Франция, Швеция
2013	Австралия, Италия, Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швейцария, Швеция
2014	Австралия, Норвегия, Оман, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция

## Страны, предоставившие внебюджетные взносы

2015	Австралия, Марокко, Мексика, Соединенные Штаты, Турция, Франция, Швеция
2016	Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Япония
2017	Австрия, Германия, Италия, Канада, Катар, Китай, Лихтенштейн, Мексика, Панама, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Япония
2018	Австралия, Европейская комиссия, Германия, Мексика, Турция, Швеция, Франция

7. Как следует из таблицы 6, полученных к настоящему моменту добровольных внебюджетных взносов достаточно для покрытия расходов на обеспечение первого цикла и первых двух лет второго цикла функционирования Механизма обзора. Однако по-прежнему сохраняется существенный дефицит средств на финансирование третьего и четвертого годов второго цикла.

Таблица 6

**Потребности во внебюджетных средствах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные взносы и дефицит финансовых средств по состоянию на 31 июля 2018 года**

(в долл. США)

	Общая сумма сметных потребностей	Потребности, покрываемые за счет внебюджетных взносов	Дефицит
<b>Первый цикл</b>	10 119 300	10 119 300	-
<b>Итого</b>	<b>10 119 300</b>	<b>10 119 300</b>	-
<b>Второй цикл</b>			
Первый год	1 842 100	1 842 100	-
Второй год	2 168 800	2 168 800	-
Третий год	1 740 800	805 400	935 400
Четвертый год	1 713 200	-	1 713 200
<b>Итого</b>	<b>7 464 900</b>	<b>4 816 300</b>	<b>2 648 600</b>
<b>Итого, первый и второй циклы</b>	<b>17 584 200</b>	<b>14 935 600</b>	<b>2 648 600</b>